



LITERATURA, CRÍTICA, LIBERTAD  
Estudios en homenaje a  
Juan Bravo Castillo

Coordinadores:  
Hans Christian Hagedorn  
Silvia Molina Plaza  
Margarita Rigal Aragón

SERIE  
HOMENAJES



# **LITERATURA, CRÍTICA, LIBERTAD**

**Estudios en homenaje a Juan Bravo Castillo**



# **LITERATURA, CRÍTICA, LIBERTAD**

**Estudios en homenaje a  
Juan Bravo Castillo**

**Hans Christian Hagedorn  
Silvia Molina Plaza  
Margarita Rigal Aragón  
(coords.)**



---

Ediciones de la Universidad  
de Castilla-La Mancha  
Cuenca, 2020



**LITERATURA, CRÍTICA, LIBERTAD**  
**ESTUDIOS EN HOMENAJE A JUAN BRAVO CASTILLO**

Margarita Alfaro Amieiro  
Antonio Ballesteros González  
Antonio Barnés Vázquez  
Jesús María Barraón  
Esther Bautista Naranjo  
Juan Antonio Belmonte Marín  
Claude Benoit Morinière  
Lourdes Carriedo López  
Asunción Castro Díez  
José Manuel Correoso Rodenas  
Claude Duée  
José María Fernández Cardo  
Ángel Galdón Rodríguez  
Tagirem Gallego García  
Antonio García Martínez  
Pedro Jesús Garrido Picazo  
Marta Giné Janer  
Beatriz González Moreno y Fernando González Moreno  
Fátima Gutiérrez  
Hans Christian Hagedorn  
Juan Herrero Cecilia  
Clara Janés  
Alejandro Jaquero Esparcia

María Isabel Jiménez González  
Isabel López Cirugeda  
Celia López González y Silvia Molina Plaza  
José Manuel Losada  
Juan Agustín Mancebo Roca  
Elena E. Marcello  
Ricardo Marín Ruiz  
Rocío Martínez Prieto  
Ángel Mateos-Aparicio Martín-Albo  
José Antonio Millán Alba  
Montserrat Morales Peco  
Jean Muñoz  
María Dolores Picazo  
María Teresa Pisa Cañete  
Francisco Javier del Prado Biezma  
Ignacio Ramos Gay  
Àngels Santa  
Santos Sanz Villanueva  
Alfredo Segura Tornero  
Lydia Vázquez

**Hans Christian Hagedorn, Silvia Molina Plaza, Margarita Rigal Aragón  
(coords.)**



Juan Bravo Castillo

LITERATURA, crítica, libertad. Estudios en homenaje a Juan Bravo Castillo / Margarita Alfaro Amieiro... [et al.] ; coordinadores, Hans Christian Hagedorn, Silvia Molina Plaza, Margarita Rigal Aragón. – Cuenca : Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2020

640 p. ; 24 cm.– (Homenajes ; 12)

ISBN 978-84-9044-403-0

1. Literatura - Historia y crítica I. Alfaro Amieiro, Margarita. II. Hagedorn, Hans Christian, coord. III. Molina Plaza, Silvia, coord. IV. Rigal Aragón, Margarita., coord. V. Universidad de Castilla-La Mancha, ed. VI. Título VII. Serie

89 (09)

DS

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación solo puede ser realizada con la autorización de EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA salvo excepción prevista por la ley.

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos – [www.cedro.org](http://www.cedro.org)), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

- © de los textos e imágenes: sus autores.
- © de la edición: Universidad de Castilla-La Mancha.

Edita: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.

Colección HOMENAJES n.º 12.

Diseño de la colección:

C.I.D.I. (Universidad de Castilla-La Mancha).



Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

I.S.B.N.: 978-84-9044-403-0 (Edición impresa)

I.S.B.N.: 978-84-9044-404-7 (Edición electrónica)

D.O.I.: [http://doi.org/10.18239/homenajes\\_2020.12.00](http://doi.org/10.18239/homenajes_2020.12.00)

D.L.: D.L. CU 82-2020

Composición: Compobell

Impresión: Byprint

Hecho en España (U.E.) – *Made in Spain (E.U.)*



Esta obra se encuentra bajo una licencia internacional Creative Commons CC BY 4.0. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra no incluida en la licencia Creative Commons CC BY 4.0 solo puede ser realizada con la autorización expresa de los titulares, salvo excepción prevista por la ley. Puede Vd. acceder al texto completo de la licencia en este enlace: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es>

## ÍNDICE

<b>Palabras para Juan Bravo</b> .....	15
<i>Clara JANÉS</i>	
<b>Prólogo</b> .....	17
<i>Hans Christian HAGEDORN, Silvia MOLINA PLAZA y Margarita RIGAL ARAGÓN</i>	
<b>Tabula gratulatoria</b> .....	35
<b>I. Filología Francesa</b> .....	39
Fatima Mernissi : l'art de raconter et la conquête du bonheur au féminin . . . .	41
<i>Margarita ALFARO AMIEIRO</i>	
Marguerite Yourcenar et l'Argentine. Ponts et passerelles littéraires . . . . .	53
<i>Claude BENOIT MORINIÈRE</i>	
Alain-Fournier y los restos del naufragio . . . . .	65
<i>Lourdes CARRIEDO LÓPEZ</i>	
Racine, María Teresa de Austria y <i>La Ninfa del Sena (opera prima)</i> . . . . .	77
<i>José María FERNÁNDEZ CARDO</i>	
La femme indienne au regard de Pierre Loti : des personnages « décor » à la bayadère Balamoni . . . . .	89
<i>Tagirem GALLEGO GARCÍA</i>	
Màrius Torres, traducteur de poésie française . . . . .	99
<i>Marta GINÉ JANER</i>	

Le décor mythique d'un « vent Paraclet » : de la Prusse-Orientale à l'île du Pacifique dans l'imaginaire tourniérien . . . . .	113
<i>Fátima GUTIÉRREZ</i>	
Albert Camus, un escritor humanista de proyección universal: su relación con España y con la cultura española . . . . .	125
<i>Juan HERRERO CECILIA</i>	
Algunas reflexiones sobre el porqué de la originalidad . . . . .	141
<i>José Antonio MILLÁN ALBA</i>	
Napoleón, leyenda negra y dorada en la literatura francesa del Romanticismo	151
<i>Montserrat MORALES PECO</i>	
Mme de Staël, un primer hito europeísta en la historia moderna del diálogo intercultural . . . . .	173
<i>María Dolores PICAZO</i>	
Le théâtre de Dulcinée Langfelder : intime, universel et féminin . . . . .	187
<i>María Teresa PISA CAÑETE</i>	
Vuelta a Tipasa (volver al naturalismo es, siempre, volver al mundo grecolatino) . . . . .	201
<i>Javier del PRADO BIEZMA</i>	
À la recherche de l'idéal chez George Sand . . . . .	223
<i>Àngels SANTA</i>	
Maupassant en <i>Une femme coquette</i> como esencia del cine de Godard . . . . .	231
<i>Alfredo SEGURA TORNERO</i>	
La comédie mélancolique chez Marivaux : <i>La double inconstance, La fausse suivante, La Dispute</i> . . . . .	239
<i>Lydia VÁZQUEZ</i>	
<b>II. Filología Hispánica</b> . . . . .	253
La imagen del río y su raíz simbolista. Algunos casos de su empleo en la poesía española desde la generación del 50 hasta los inicios del siglo XXI . . . . .	255
<i>Jesús María BARRAJÓN</i>	
Viaje con Cervantes (I): la ruta de Don Quijote en el siglo XXI . . . . .	271
<i>Esther BAUTISTA NARANJO</i>	
Lecturas posmodernas de la materia legendaria y mítica en la narrativa de Luis Mateo Díez y José María Merino . . . . .	293
<i>Asunción CASTRO DÍEZ</i>	
Antonio Muñoz Molina: semblanza de un melómano . . . . .	309
<i>Antonio GARCÍA MARTÍNEZ</i>	

Traduciendo y adaptando al itálico modo el humorismo español: Carlo Celano frente a Tirso . . . . .	325
<i>Elena E. MARCELLO</i>	
<i>Stultorum infinitus est numerus</i> : el humanismo filológico en la Edad Moderna española a través de <i>El Quijote</i> . . . . .	339
<i>Rocío MARTÍNEZ PRIETO</i>	
Manuel Longares: primera impresión . . . . .	347
<i>Santos SANZ VILLANUEVA</i>	
<b>III. Filología Inglesa</b> . . . . .	363
La influencia de Edgar Allan Poe en Japón: Edogawa Rampo . . . . .	365
<i>Antonio BALLESTEROS GONZÁLEZ</i>	
William Gilmore Simms y Flannery O'Connor: rescatando los fantasmas del Sur . . . . .	375
<i>José Manuel CORREOSO RODENAS</i>	
La construcción de la verdad en <i>Nineteen Eighty-Four</i> . . . . .	389
<i>Ángel GALDÓN RODRÍGUEZ</i>	
The Use of Space in Edgar Allan Poe's Science Fiction . . . . .	399
<i>María Isabel JIMÉNEZ GONZÁLEZ</i>	
Análisis formal de los relatos de Dorothy Parker . . . . .	415
<i>Isabel LÓPEZ CIRUGEDA</i>	
La recepción de <i>Strangers on a Train</i> de Patricia Highsmith en España . . . . .	429
<i>Celia LÓPEZ GONZÁLEZ</i> y <i>Silvia MOLINA PLAZA</i>	
Ciudad y literatura: Nueva York como paradigma en la literatura norteamericana . . . . .	453
<i>Ricardo MARÍN RUIZ</i>	
Posthumanidad y ciencia-ficción: El mito de la inmortalidad en la era digital . . . . .	469
<i>Ángel MATEOS-APARICIO MARTÍN-ALBO</i>	
La marioneta ecuestre en el teatro actual: Autenticidad y etología dramática en <i>War Horse</i> (2007) . . . . .	479
<i>Ignacio RAMOS GAY</i>	
<b>IV. Otras perspectivas</b> . . . . .	493
Metáforas contemporáneas de Dios . . . . .	495
<i>Antonio BARNÉS VÁZQUEZ</i>	
<i>Salambó</i> y los inicios de los Estudios Fenicios y Púnicos . . . . .	509
<i>Juan Antonio BELMONTE MARÍN</i>	

Un essaim d'abeilles irritées : Une approche psychanalytique de la « Rima LXIII (68) » de Gustavo Adolfo Bécquer et une proposition de traduction française . . . . .	525
<i>Claude DUÉE</i>	
<i>Barcarola. Revista de creación literaria: 40 años de entrega a la difusión de la cultura</i> . . . . .	539
<i>Pedro Jesús GARRIDO PICAZO</i>	
El viaje pintoresco: España a través de Charles Davillier y Gustave Doré . . .	553
<i>Beatriz GONZÁLEZ MORENO y Fernando GONZÁLEZ MORENO</i>	
Los molinos de viento del <i>Quijote</i> en el jazz . . . . .	565
<i>Hans Christian HAGEDORN</i>	
El camino hacia la dignificación de la pintura en el <i>Trecento</i> italiano: de Dante a Cennini . . . . .	591
<i>Alejandro JAQUERO ESPARCIA</i>	
Révolution de l'image à l'avènement de la Modernité . . . . .	603
<i>José Manuel LOSADA</i>	
Graham Greene crítico cinematográfico . . . . .	613
<i>Juan Agustín MANCEBO ROCA</i>	
Le « caciquisme », héritage d'Amérique Latine, comme forme de gouvernance traditionnelle . . . . .	625
<i>Jean MUÑOZ</i>	

# **ALBERT CAMUS, UN ESCRITOR HUMANISTA DE PROYECCIÓN UNIVERSAL: SU RELACIÓN CON ESPAÑA Y CON LA CULTURA ESPAÑOLA**

**JUAN HERRERO CECILIA**

Universidad de Castilla-La Mancha

[http://doi.org/10.18239/homenajes\\_2020.13.08](http://doi.org/10.18239/homenajes_2020.13.08)

## **1. EL HUMANISMO DE ALBERT CAMUS COMO REBELDÍA CONTRA LA OPRESIÓN Y CONTRA LA INJUSTICIA: EL RESPETO DE LA DIGNIDAD Y DE LA LIBERTAD DE LOS SERES HUMANOS**

La figura de Albert Camus (1913-1960) ha alcanzado desde hace años una proyección universal. Sus novelas *L'Étranger* (1942) y *La Peste* (1947) son las más publicadas por un escritor francés fuera de Francia. En sus ensayos filosóficos, en sus novelas, en sus obras de teatro podemos encontrar el pensamiento lúcido y crítico de alguien que se propuso buscar con sinceridad el sentido de la existencia haciendo que su vida fuera siempre coherente con sus ideas. En 1957, cuando le fue concedido el Premio Nobel, como reconocimiento al valor humano y literario de su obra, en su *Discours de Suède*, proclamaba que el «artista verdadero» no puede someterse a la tiranía de los que imponen a las masas el sentido de la Historia, sino que se siente «embarcado» en el mundo de su tiempo y solidario con aquellos que sufren la opresión y luchan por la defensa de la libertad y de la dignidad de todos: «Par définition, il ne peut se mettre aujourd'hui au service de ceux qui font l'histoire : il est au service de ceux qui la subissent. Ou, sinon, le voici seul et privé de son art» (Camus 1958a: 10).

Camus no se calló ni mintió frente a la represión franquista en España, ni frente a los procesos de Moscú y los campos de concentración en la Unión Soviética.

Fue el único intelectual europeo que denunció el lanzamiento de la bomba atómica contra Hiroshima en un editorial del periódico *Combat*, el 8 de agosto de 1945. Apoyó siempre a los republicanos españoles exiliados en Francia, y protestó contra la represión sangrienta de las revueltas de Berlín-Este en 1953 y contra el aplastamiento de las libertades en Hungría por los soviéticos en 1956.

El pensamiento de Camus se apoya, en efecto, en los valores éticos y humanistas de la libertad, la dignidad del ser humano, la solidaridad con los débiles, el sentido de la justicia, y la rebeldía contra el mal y contra la opresión. Su búsqueda permanente de la armonía, de la felicidad y de la belleza está impregnada de vitalismo apasionado, de luz solar y de comunión con las fuerzas de la naturaleza, intentando siempre conciliar o superar los contrarios. Los contrarios aparecen ya en su primer libro titulado *L'Envers et l'Endroit* (1937), en cuyo «Prólogo» (publicado en 1958, en una reedición de la obra por la editorial Gallimard) afirma: «La misère m'empêche de croire que tout est bien sous le soleil et dans l'histoire ; le soleil m'a appris que l'histoire n'est pas tout» (Camus 1958b: 11). En este «Prólogo» Camus reconoce que en *L'Envers et l'Endroit* se encuentra el punto de partida de toda su obra, porque la pobreza y la luz de sus primeros años le protegen contra el resentimiento y la satisfacción: «Pour moi, je sais que ma source est dans *L'Envers et l'Endroit*, dans ce monde de pauvreté et de lumière où j'ai longtemps vécu et dont le souvenir me préserve encore des deux dangers contrariés qui menacent tout artiste, le ressentiment et la satisfaction» (Camus 1958b: 11). El «revés» es, para Camus, el sentimiento de angustia ante el silencio y la extraña indiferencia del mundo; el «derecho» corresponde a la atracción que ejerce sobre el alma la belleza y la aceptación de las sensaciones que experimentamos en un mundo incomprensible.

Las páginas de prosa poética, sensual e impresionista de *Noces* (1939) celebran las bodas o la unión del hombre y la tierra amada, la atracción que ejercen sobre el espíritu y la sensibilidad de Camus ciertos lugares de Argelia acariciados por la luz del sol al lado del mar —por ejemplo, las ruinas romanas de Tipasa junto al Mediterráneo—. Pero el sentimiento del absurdo significará para él un divorcio, una confrontación irracional entre el hombre y el mundo indiferente que le rodea, confrontación que habrá que intentar superar de alguna manera. En *Le Mythe de Sisyphe* (1942) afirma lo siguiente: «L'homme se trouve devant l'irrationnel. Il sent en lui son désir de bonheur et de raison. L'absurde naît de cette confrontation entre l'appel humain et le silence déraisonnable du monde» (Camus 1961: 44). El sentimiento del absurdo adquiere una dimensión existencial en su novela *L'Étranger* (1942), en donde el protagonista, Mersault, será condenado a muerte por un Tribunal en nombre de unos principios morales estereotipados, impersonales y abstractos. El lector puede deducir lo absurdo que resulta que el lenguaje abstracto de una moral basada en las apariencias haya declarado culpable a Mersault.

Para superar la trágica sensación del absurdo, Camus escogerá el camino exigente de la rebeldía frente a la injusticia y el de la solidaridad con los que sufren los efectos destructivos del mal o de la opresión. Estas ideas serán desarrolladas y escenificadas de una manera dramática en las obras de su segunda etapa, es decir, en la novela titulada *La Peste* (1947) y en las obras de teatro *L'État de siège* (1948) y *Les Justes* (1949). Pero adquieren una profunda explicación ética y metafísica en el ensayo filosófico titulado *L'Homme révolté* (1951), que suscitó una gran polémica y fue muy criticado por Sartre y los «compañeros de ruta» del comunismo soviético. En este ensayo Camus afirma que la reivindicación de la justicia social debe enfocarse y apoyarse sobre una base ética. De lo contrario, el crimen se puede convertir en un deber: «La revendication de justice aboutit à l'injustice si elle n'est pas fondée d'abord sur une justification éthique de la justice. Faute de quoi, le crime aussi, un jour, devient devoir» (Camus 1980: 251). Por eso, va a trazar una clara diferencia entre «revolución» y «rebeldía». Frente a la «Revolución» como una totalidad impuesta para transformar la «Historia» por encima de toda moral, y de toda ética, Camus defiende el límite moral de la dignidad de todo ser humano y su aspiración a vivir en armonía con los demás en la construcción del presente. Esta aspiración genera la «rebeldía» contra todo tipo de opresión: «La révolte est, dans l'homme, le refus d'être traité en chose et d'être réduit à la simple histoire. Elle est l'affirmation d'une nature commune à tous les hommes, qui échappe au monde de la puissance» (Camus 1980: 296). La rebeldía auténtica surge, por lo tanto, como un movimiento de insurrección aquí y ahora, motivado por el respeto a la dignidad de cada ser humano y a su deseo de felicidad y de belleza, que son valores comunes a todos los hombres. Por eso la rebeldía traza un límite frente a la «Revolución autoritaria» que desea imponer un camino a la «Historia», recurriendo para ello a la tiranía, al terror y al crimen, si los considera necesarios.

Camus, en *L'Homme révolté*, analiza las diversas modalidades que ha adoptado la rebeldía «metafísica» y la rebeldía «histórica» desde finales del siglo XVIII y a lo largo de los siglos XIX y XX. Pero ya en *Lettres à un ami allemand* (1943-1944) había reflexionado sobre la necesidad de rechazar todo lo que pueda mutilar la dignidad del hombre y el valor de la vida humana: «Ce monde a du moins la vérité de l'homme, et notre tâche est de lui donner ses raisons contre le destin lui-même» (Camus 1948a). Más tarde, en *Ni victimes ni bourreaux* (1948b), manifestaba su oposición ante las ideologías totalitarias que cultivan el terror y la opresión en nombre de la defensa de la Revolución y del sentido de la Historia. Con esta obra se muestra como un pionero de la idea de Europa y preconiza un «nuevo contrato social» y un «nuevo orden internacional» (un parlamento mundial elegido por sufragio universal): «La seule façon d'en sortir est de mettre la loi internationale au-dessus des gouvernements, donc de faire cette loi, donc de disposer d'un parle-

ment, donc de constituer ce parlement au moyen d'élections mondiales auxquelles participeront tous les peuples» (Camus 1948b: 6).

No vamos a entrar ahora en una explicación específica del pensamiento filosófico, ético y social de Camus. Lo que nos interesa en el presente estudio es observar cómo su manera de percibir la compleja realidad de la vida y del mundo, y su profundo sentido de la rebeldía contra la injusticia y la opresión de los débiles, han impulsado no solo su admiración por la cultura española en la línea de Cervantes y de Unamuno, sino, muy especialmente, su apoyo a la causa de los republicanos españoles en el exilio con el fin de restablecer en España la democracia y la libertad, y también su búsqueda de un mundo social de signo libertario en armonía con la luminosidad y la sabiduría vital del Mediterráneo («la pensée de Midi»).

## **2. LA RELACIÓN DE ALBERT CAMUS CON ESPAÑA Y CON LA CULTURA ESPAÑOLA**

Lo que acabamos de afirmar en el párrafo anterior nos conduce a plantear la relación de Camus con España como un fenómeno específico que presenta varias dimensiones diferentes, y también complementarias, que vamos a tratar de explicar y de comentar aquí. Esas dimensiones adquieren un simbolismo y un trasfondo míticos. Una de las primeras expertas que ha investigado con cierta profundidad el significado de España y de la cultura española en la obra de Camus ha sido, sin duda, Jacqueline Lévi-Valensi. A este tema ha dedicado toda una serie de interesantes artículos. Señalaremos aquí uno de los primeros: «Réalité et symbole de l'Espagne dans l'œuvre de Camus» (1968), y el titulado «La España de Camus, símbolo de libertad y humanismo» (1981). En otro de sus estudios, de 1978, Lévi-Valensi afirma que el interés de Camus por España no respondía solamente a una cuestión de ideología política, sino también a inquietudes intelectuales y a elementos afectivos e incluso carnales. Para él, España era como su segunda patria y, en su pensamiento y en su obra, le ha atribuido un valor y una dimensión míticas.

Hélène Rufat afirma también que Camus, en su obra, ha idealizado la imagen de España y la ha convertido en una visión mítica: «L'image de l'Espagne est très tôt et progressivement idéalisée, jusqu'à devenir mythique, voire même un mythe» (Rufat 2009: 61). Los estudios de Rufat (2005, 2009) sobre las diversas facetas de la presencia de España en la obra de Camus, y los que ella ha dirigido y editado —*Albert Camus. Pour l'Espagne: Discours de liberté* (2011)—, ofrecen también un interés especial por su valor iluminador. Por otro lado, conviene señalar muy especialmente las aportaciones de los estudios realizados por Rosa de Diego (2005, 2013, 2014) y los de Angels Santa Bañeres (2014). Ambas han contribuido con sendos artículos al «Dossier Albert Camus» de la revista *Barcarola*, nº 81-82. En este dossier ha cola-

borado también Juan Bravo Castillo —director de *Barcarola*— con un interesante artículo titulado «La trayectoria vital y literaria de Albert Camus» (2014).

Como ejemplo de la imagen mítica que Camus se había hecho de España y de la «deuda» que él había contraído con el pueblo español, con su cultura y su literatura, citaremos aquí unas palabras de su discurso titulado «Ce que je dois à l'Espagne» (22 de enero de 1958), dirigido a los republicanos españoles en el exilio: «Ce que je dois à l'Espagne [...] symbolise cette amitié dans l'Espagne de l'exil. Amis espagnols, nous sommes en partie du même sang et j'ai envers votre patrie, sa littérature et son peuple, sa tradition, une dette qui ne s'éteindra pas» (Camus 1965: 1907).

Pasamos ahora a exponer a continuación las diferentes facetas que configuran la compleja relación de Camus con España y con la cultura española. Esas facetas han contribuido a modelar su carácter, a alimentar su obra literaria y a orientar sus planteamientos ideológicos y sus preocupaciones políticas.

### **2.1. Los lazos familiares de Albert Camus con España**

Albert Camus nació el 7 de noviembre de 1913 en Mondovi, un pueblo de la provincia de Constantine en Argelia, que entonces era territorio de Francia. Su padre, Lucien Auguste Camus, era un obrero agrícola que murió en la batalla del Marne en 1914. Su madre se llamaba Catherine Hélène Sintès Cardona y era hija de Catalina Cardona, nacida en San Luis, isla de Menorca, cerca de Mahón. Cuando murió su padre, Albert, junto con su hermano Lucien, vivió con su madre y con su abuela en un barrio popular de Argel (Belcourt). Como su madre tenía que trabajar como limpiadora en las casas, su abuela se ocupó de la educación de los dos hijos, y lo hizo con severidad y mano dura.

Los apellidos de la madre aparecen en algunos de los personajes de *L'Étranger*. Así, por ejemplo, Marie Cardona será la amiga o la novia de Mersault. Raymond Sintès es un vecino con el que Mersault establece una relación de amistad. En la escuela primaria, su maestro, Louis Germain, se dio cuenta de que Albert era muy inteligente y se ofreció a darle clases particulares y a proponerle para una beca. Así pudo estudiar el Bachillerato. Camus, que siempre fue fiel al ambiente pobre y humilde de su infancia, dedicará a Louis Germain el discurso que pronunció en Suecia cuando recibió el Premio Nobel.

En 1935, Camus realizó un viaje a las Islas Baleares para conocer la tierra de origen de sus abuelos maternos. Visitó Mallorca, Menorca e Ibiza. Algunas de las impresiones de este viaje serán recogidas en *L'Envers et l'Endroit* (1937), en el capítulo titulado «Amour de vivre», donde ha plasmado las emociones y las vivencias especiales que llegó a sentir en Palma de Mallorca y en Ibiza visitando antiguos monumentos y barrios con encanto.

Debemos señalar, por otro lado, que la estrecha relación afectiva de Camus con España se hizo mucho más intensa cuando conoció a la actriz española María Casares, la hija de Santiago Casares Quiroga, que era Primer ministro del Gobierno de la República el 18 de julio de 1936. Casares Quiroga se instaló en París con su familia tras su dimisión el 19 de julio de 1936. María Casares y Albert Camus se conocieron en marzo de 1942 en la casa del escritor Michel Leiris. En 1944 Camus la escogió para representar el papel de Marthe en *Le Malentendu*. Entonces se hicieron amantes y su pasión se apoyó en una mutua admiración. Pero decidieron separarse, porque Camus no quiso abandonar a su mujer, Francine Faure, madre de sus dos hijos. Volvieron a encontrarse casualmente en junio de 1948. Resurgió entre ellos la pasión, y continuaron su relación hasta la muerte de Albert Camus el 4 de enero de 1960. María («l'Unique») fue el gran amor de Camus, aunque éste siguió con Francine y también conoció a otras mujeres. María le aceptó tal como era, y le consideró siempre «fiel», a pesar de su doble vida y sus infidelidades. María Casares fue una de las más grandes actrices del teatro trágico francés de la segunda mitad del siglo XX. Fue condecorada con la Legión de Honor y obtuvo el premio Molière de teatro en 1989. Siempre se consideró española y «residente privilegiada» en Francia. Murió el 22 de noviembre de 1996. Para conocer de cerca el gran amor que unió a Albert Camus y a María Casares, hay que leer la extensa correspondencia que mantuvieron y que ha sido publicada por Gallimard en 2017 con un prólogo de Catherine Camus (Camus y Casares 2017).

## **2.2. La *castillanerie* del carácter de Camus o la fidelidad al honor y a la tenacidad propia de los antiguos hidalgos castellanos**

Rosa de Diego (2013) afirma que la *castillanerie* de Camus (que, para él, es sinónimo de «españolidad») es la causa de sus dudas y contradicciones existenciales, de su humanismo y del rechazo de todo intelectualismo. Y señala también que, gracias a su hispanismo, Camus posee un código del honor y de la tenacidad, que le ha permitido permanecer fiel a los compromisos, a los principios y a esa familia «que no sabía ni leer» (de Diego 2013). Para él, el pueblo español es la imagen ejemplar de la pobreza, del sentido de la fatalidad y de la injusticia y es, paradójicamente, un símbolo de libertad, de humanismo y de verdad. En el «Prólogo» a la edición de 1958 de *L'Envers et l'Endroit*, habla de las vivencias de su infancia y de su carácter personal que no se dejaba arrastrar por el resentimiento ni por la envidia sino por el impulso de la tenacidad, lo que él designa con el nombre de *castillanerie*, algo que formaba parte de su orgullo natural y que le resultaba, a veces, difícil de corregir: «Jusqu'au moment où j'ai compris qu'il y avait aussi une fatalité des natures. Il valait mieux alors accepter, son propre orgueil et tâcher de le

faire servir plutôt que de se donner, comme dit Chamfort, des principes plus forts que son caractère» (Camus 1958b: 12).

Debemos señalar, por otro lado, que Camus consideraba atractiva la imagen de España y el carácter español porque forman parte integrante del paisaje y de la sabiduría vital de lo que él llama el «espíritu del Mediterráneo», donde predomina la comunión con la tierra, la influencia del sol —con su lado benéfico de la luz y el calor, y su lado maléfico cuando ciega y ofusca al individuo— y la influencia del mar. Para Camus, España es un país del Mediterráneo muy parecido a su Argelia natal. Cuando, en su ensayo titulado *L'Été* (1954) habla sobre las ciudades de Argelia («Petit Guide pour des villes sans passé»), el punto de comparación y de referencia es España, y a veces Italia, pero no es Francia: «La douceur d'Alger est plutôt italienne. L'éclat cruel d'Oran a quelque chose d'espagnol [...] C'est à l'Espagne que cette terre ressemble le plus. Mais l'Espagne sans tradition ne serait qu'un beau désert» (Camus 1959: 125, 127).

### **2.3. La admiración por la cultura y la literatura española clásica y moderna**

A lo largo de su vida, Camus profesó una gran admiración por la literatura y la cultura española *clásica* (Cervantes, Fernando de Rojas, Calderón de la Barca, Lope de Vega, Tirso de Molina) y también por la literatura más contemporánea y más cercana a su época: el pensamiento de Unamuno, el teatro de García Lorca, la poesía de Antonio Machado. Los dos autores que más han marcado su pensamiento son, sin duda alguna, Cervantes y Unamuno. Su amor por el teatro le llevó a interesarse desde muy joven por los clásicos del teatro español. Cuando dirigía en Argel el «Teatro del Equipo» («Théâtre de l'Équipe»), la primera obra representada fue *La Celestina*. También incluyó en su programa *La Numancia* y *Los Baños de Argel* de Cervantes. En 1937 adaptó *El Secreto* de Ramón J. Sender, una obra de teatro revolucionario. Años más tarde, en 1953, decidió representar, en el Festival de Angers, *La devoción de la cruz* de Pedro Calderón de la Barca, y *El Caballero de Olmedo* de Lope de Vega. Las traducciones fueron realizadas por amigos españoles. Camus se ocupaba de la adaptación para la puesta en escena. Además de las adaptaciones teatrales, señalaremos que en 1941 publicó el *Romancero gitano* de García Lorca inaugurando la colección «Poesía y Teatro» que Camus dirigía en las Ediciones Charlot.

Por otro lado, Camus trató de extraer, desde su propio enfoque personal, el valor iluminador de dos grandes mitos literarios surgidos en las letras españolas: el mito de *Don Juan* y el mito de *Don Quijote*, dos figuras simbólicas que representan algunas aspiraciones de lo eterno humano: la atracción por la seducción erótica (*Don Juan*) y el ideal visionario de la justicia y de la armonía universal (*Don Quijote*).

En *Le mythe de Sisyphe* (1942), Camus presenta un capítulo que se titula «Le Don Juanisme»<sup>1</sup> y observa cómo la actitud vital de Don Juan es una forma de enfrentarse al absurdo.

### 2.3.1. Camus y el espíritu quijotesco: «le donquichottisme»

Camus ha escrito algunas bellas páginas sobre el «espíritu quijotesco» y, por otro lado, su manera de ser y su ideal humanista tenía bastante que ver con el mítico personaje de Cervantes. Lévi-Valensi, en un artículo titulado «Entre La Palisse et Don Quichotte» (1996), pone de relieve cómo el idealismo visionario de Don Quijote fue, para Camus, un guía muy valioso. Lo cierto es que Camus, en las primeras páginas de *Le Mythe de Sisyphe*, habla de la necesidad de mantener un equilibrio y una tensión entre dos maneras contrapuestas o contradictorias de enfocar los grandes problemas de la vida: por un lado el modelo de la evidencia o de las verdades más inmediatas, encarnado por el personaje llamado La Palisse (Pero Grullo), y por otro lado, el modelo del lirismo y del idealismo visionario de Don Quijote:

Sur tous les problèmes essentiels, j'entends par-là ceux qui risquent de faire mourir et ceux qui décuplent la passion de vivre, il n'y a probablement que deux méthodes de pensée, celle de La Palisse et celle de Don Quichotte. C'est l'équilibre de l'évidence et du lyrisme qui peut seul nous permettre d'accéder en même temps à l'émotion et à la clarté (Camus 1962: 16).

A su manera, Camus también quiso perseguir el ideal caballeresco de Don Quijote que consistía en ayudar a los más débiles y oprimidos. En el «Prólogo» a la edición de 1958 de *L'Envers et l'Endroit*, afirma lo siguiente: «Dans le secret de mon cœur, je ne me sens d'humilité que devant les vies les plus pauvres et les grandes aventures de l'esprit» (1958b: 15-16). En su actividad de periodista se puede observar cómo daba siempre la palabra a los débiles y a los oprimidos, especialmente en los artículos que redactó para el periódico *Alger Républicain* y luego para *Combat*.

Marcelle Mahasela, en un artículo titulado «Albert Camus et Don Quichotte» (2005), ha puesto de relieve los aspectos comunes que muestran la relación de Camus con Cervantes y con Don Quijote, no sólo por haber vivido Cervantes en Argel, por el interés que Cervantes, Don Quijote y Camus mostraron por el teatro, sino también por haber conocido de cerca la experiencia del sufrimiento y del precio de la libertad, y porque les guiaba un ideal muy similar de lucha contra la injusticia y la opresión y de solidaridad con los más débiles.

---

1 Rosa de Diego (2013) ha publicado un interesante estudio sobre el «Donjuanismo» de Camus.

Para terminar este punto, consideramos necesario hacer alusión a un texto que corresponde a un discurso pronunciado por Camus el 23 de octubre de 1955 en un acto de conmemoración del 350 aniversario de la publicación de *El Quijote* (1605). Este texto, titulado «L'Espagne et le donquichottisme», fue publicado en francés en *L'Express* y en *Le Monde Libertaire*, y en español, en *Solidaridad Obrera* (3 de noviembre de 1955). Camus presenta la conmemoración de este aniversario como un acto de fe religiosa, celebrado «dans les catacombes de l'exil», y dedicado a la figura ejemplar de una especie de *santo laico* al que «Unamuno appelait déjà Notre Seigneur Don Quichotte, patron des persécutés et des humiliés, lui-même persécuté au royaume des marchands et des polices» (Camus 1955). Camus se siente unido a los que comparten desde siempre este tipo de fe y de religión basadas en el ideal caballeresco del honor y de la justicia:

Ceux qui, comme moi, partagent depuis toujours cette foi, et qui même n'ont point d'autre religion, savent d'ailleurs qu'elle est une espérance en même temps qu'une certitude. La certitude qu'à un certain degré d'obstination la défaite culmine en victoire, le malheur flambe joyeusement et que l'actualité elle-même, maintenue et poussée à son terme, finit par devenir l'actualité (Camus 1955).

El libro de las aventuras de Don Quijote es, según Camus, una obra irónica y de una ambigüedad categórica que se ha convertido en «l'Évangile de l'Espagne et, par un paradoxe supplémentaire, le plus grand livre d'une Europe intoxiquée pourtant de son rationalisme». Por otro lado, Camus percibe en la manera de actuar de Don Quijote la imagen viva de «l'homme révolté», porque siempre combate y nunca se resigna: «“ Ingénieux et redoutable ”, selon la vieille traduction française, il est le combat perpétuel». Su rechazo del siglo en el que le ha tocado vivir es «un refus qui est le contraire d'un renoncement, un honneur qui plie le genou devant l'humilité, une charité qui prend les armes» (Camus 1955).

#### **2.4. La fidelidad a la España del siglo xx: el combate por recuperar la democracia y la libertad**

Camus manifestó siempre inquietud y preocupación por las consecuencias negativas de la Guerra Civil española. Consideraba que Francia no había apoyado con dignidad ni con eficacia a la República Española. Por eso, se sentía en deuda con la España Republicana y con los refugiados españoles en Francia. Mantuvo una estrecha relación especialmente con los anarquistas exiliados, porque coincidía con ellos en defender un sindicalismo solidario y libertario. Hasta el final de su vida

apoyó la causa de la España Republicana para el restablecimiento de la democracia y de la libertad. Perseguirá este objetivo por varios caminos complementarios: firmando manifiestos y peticiones (con otros intelectuales franceses) contra la pena de muerte de sindicalistas españoles condenados por tribunales franquistas, pronunciando alocuciones y discursos por la libertad en España y por la permanencia de su cultura humanista, o escribiendo artículos y editoriales en varios periódicos en los que trabajó como periodista o como editorialista. Según Lévi-Valensi (1978), su preocupación por la España Republicana comenzó en 1938, cuando era periodista en *L'Alger Républicain*, y continuó con una serie de nueve artículos como editorialista de *Combat*, publicados desde septiembre de 1944 hasta el 16 de abril de 1945. De entre ellos, señalaremos el editorial titulado «Nos frères d'Espagne» (7 de septiembre de 1944). Aquí Camus proclama su esperanza de que, con el fin de la Guerra en Europa termine también la dictadura en España: «Cette guerre européenne qui commença en Espagne, il y a huit ans, ne pourra se terminer sans l'Espagne [...] C'est le moment peut-être de revenir à ce peuple sans égal» (Camus 1944: 125). Cuando trabajó como editorialista de *L'Express*, escribió también un editorial muy significativo sobre España, titulado «Fidélité à l'Espagne». En este texto, escrito veinte años después del comienzo de la Guerra Civil, Camus señala la importante lección que supuso esta guerra para los hombres de su generación: «Notre histoire a commencé avec cette guerre perdue, l'Espagne a été notre vraie institutrice. Nous avons appris d'elle, alors que l'histoire ne choisit pas entre les causes justes et injustes et qu'elle se confiait à la force quand elle ne s'abandonnait pas au hasard» (Camus 2008: 988).

Vamos a señalar y comentar a continuación algunos otros textos y discursos importantes en los que Camus manifiesta su admiración por España, su preocupación y su deuda con la causa de la España Republicana y con la cultura española, su apoyo y solidaridad con los exiliados españoles.

- 1.) «Prólogo» a la obra colectiva *L'Espagne libre*, editada por George Bataille (Calmann-Lévy, París, 1946, págs. 9-12). En este texto Camus proyecta una mirada de admiración y de esperanza sobre la mítica identidad de España a la que considera la «Patrie des révoltés», y afirma que sus aspiraciones contrapuestas y complementarias podrían ser una respuesta para lo que Europa intenta «désespérément à formuler, à travers tout un luxe de guerres, de révolutions, d'épopées mécaniques et d'aventures spirituelles» (Camus 1946: 9).
- 2.) «Pourquoi l'Espagne? Réponse à Gabriel Marcel» (*Combat*, 25 de noviembre de 1948) (Camus 1948c). El filósofo Gabriel Marcel le había reprochado a Camus que hubiera situado en España el tema de su obra de teatro *L'État de*

*siège* (1948), y no en algún país del Este sometido a la dictadura comunista. La respuesta de Camus fue muy pertinente y muy lúcida. Reprocha a Marcel haber perdido la memoria de lo ocurrido en la guerra de España y olvidar la represión atroz implantada por la dictadura franquista.

- 3.) «L'Espagne et la culture» (texto recogido en Albert Camus: *Actuelles II: Chroniques 1948-1953*, Gallimard, París, 1953, págs. 135-140). Este texto corresponde a un discurso pronunciado el 30 de noviembre de 1952 en la sala Wagan de París para protestar contra la entrada de la España franquista en la UNESCO. Camus lamenta que la España de la dictadura franquista sea acogida en el templo de la cultura y de la educación, mientras que la España de Cervantes y de Unamuno sigan despreciadas y olvidadas: «L'Espagne de Franco est introduite à la sauvette dans le temple bien chauffé de la culture et de l'éducation pendant que l'Espagne de Cervantès et d'Unamuno est une fois de plus jetée à la rue» (Camus 1953: 135).
- 4.) «Ce que je dois à l'Espagne» (texto recogido en Albert Camus: *Essais*, Gallimard, La Pléaïde, París, 1965, págs. 1907-1908). Intervención en un acto ante los exiliados republicanos, el 22 de enero de 1958. Allí les dirá: «Je ne vous abandonnerai jamais et je resterai fidèle à votre cause !». En este discurso señala también que la Guerra de España fue una especie de «tragedia personal» para muchos de su generación cuyo significado no se puede olvidar:

C'est en Espagne que ma génération a appris que l'on peut avoir raison et être vaincu, que la force peut détruire l'âme et que, parfois, le courage n'obtient pas de récompense. C'est, sans aucun doute, ce qui explique pourquoi tant d'hommes à travers le monde considèrent le drame espagnol comme étant une tragédie personnelle, la dernière grande cause» (Camus 1965: 1907).

- 5.) «L'Espagne ? Je crois que je ne sais plus en parler»<sup>2</sup> (proyecto de discurso redactado hacia finales de 1946 o a principios de 1947; texto recogido en Albert Camus: *Conférences et discours, 1936-1958*, Gallimard, París, 2017, págs. 756-757).

---

2 Camus confiesa que tuvo la gran esperanza de que España llegara a recuperar la libertad en 1945, cuando Francia y Europa acabaron con la ocupación de los nazis. Eso era un asunto de justicia para terminar con el destierro y con la opresión. Pero pasó el tiempo y esa esperanza no se cumplió; España seguía sometida a la dictadura por la cobardía del mundo y porque los «realistas» se enfrentaban entre ellos. Sin embargo, Camus expresa su esperanza de que llegue un día en el que la civilización tendrá que volver a las fuentes del espíritu y encontrar el arte de vivir: «Cette heure-là, cette heure de vérité sera d'abord et surtout l'heure de l'Espagne, le dernier pays de la civilisation vraie. Oui, c'est cette heure que j'attends au milieu de vous tous» (Camus 2017: 756).

## **2.5. El apoyo de Albert Camus al sindicalismo libertario y su colaboración con los anarquistas españoles exiliados en Francia**

En *L'Homme révolté* (1951) Camus defiende la dignidad del individuo y su rebeldía colectiva y solidaria contra todo tipo de opresión, ya sea contra la dictadura del socialismo autoritario al estilo del comunismo soviético en nombre de la Revolución y de la Historia, o ya sea contra la dictadura opresiva e irracional de signo fascista o nazi. Propone entonces un ideal de justicia y de armonía social adaptado a la realidad existencial del hombre, respetuoso con la dignidad de la naturaleza humana, con su dinamismo vital y en consonancia con la luz y la sabiduría del espíritu del Mediterráneo. Esta concepción humanista de la lucha social le llevó a sentirse interesado por el sindicalismo anarquista de signo libertario y autogestionario. Por eso, como ha puesto de relieve Lou Marin (2008 y 2013), escribió artículos para ciertas revistas libertarias: *Le Monde libertaire*, *Témoins*, *La Révolution prolétarienne*, *Solidaridad Obrera*. Y por eso mantuvo también una estrecha relación con los anarquistas españoles exiliados en Francia. A ellos les entregó una parte del dinero que había obtenido cuando ganó el Premio Nobel, y, ante ellos, pronunció el discurso del 22 de enero de 1958 titulado «Ce que je dois à l'Espagne» (al que nos hemos referido más arriba). En un interesante artículo, Rufat ha puesto de relieve la gran admiración que Camus sintió por los anarquistas libertarios españoles porque defendían la libertad de la clase obrera para organizar la revolución social desde la autogestión y la fraternidad. Ellos son, según Camus, «maîtres de liberté» porque les guía un «devoir de liberté». Según Rufat (2005), Camus pronunció en su honor un discurso titulado «Le pain et la liberté» (1953), y en otro discurso con el que conmemoraba el 15 aniversario de la Guerra Civil española, Camus se dirigía a los anarquistas españoles con estas palabras: «C'est de vous que quelques-uns d'entre nous ont appris à se tenir debout et à accepter sans défaillance le devoir de la liberté. Pour l'Europe et pour nous, souvent sans le savoir, vous avez été et vous êtes des maîtres de liberté» (Rufat 2005: 65-68).

Cuando Camus murió trágicamente en enero de 1960, varios sindicalistas españoles exiliados en Francia escribieron artículos mostrando su reconocimiento por la solidaridad y el apoyo que siempre recibieron de él en su posicionamiento contra el totalitarismo y en todas las campañas en favor de los militantes anarquistas españoles encarcelados o condenados a muerte en España. Como ejemplo señalaremos aquí el artículo de Fernando Gómez Peláez —director de *Solidaridad Obrera*— titulado «Camus l'espagnol», publicado en *Le Monde Libertaire* (nº 57, 1960). Gómez Peláez reconoce que Camus siempre combatió el totalitarismo —de cualquier signo o color— y se mostró solidario con las víctimas que sufrían la opresión de su libertad.

Los que le despreciaron no fueron capaces de entender su pensamiento ni de igualarse con él. Por eso insiste en el hecho de que su muerte supera el ámbito literario y afecta a toda la vanguardia social más allá de las fronteras: «Mais cette perte est plus profondément ressentie dans ce peuple d'Espagne qui lutte toujours, et pour lequel il fut l'ami loyal et le défenseur le plus résolu» (Gómez Peláez 1960).

Como conclusión diremos que si Camus hubiera llegado a conocer la transición española hacia la democracia y la recuperación de los derechos humanos y de las libertades en España, esto le habría llenado de satisfacción y de orgullo, porque siempre luchó por hacer realidad la causa de la justicia y de la libertad rebelándose contra todo tipo de tiranía, sea de derechas o de izquierdas, de orientación fascista o de orientación comunista. Vistas las cosas desde atrás, podemos decir que la evolución misma de la sociedad contemporánea ha dado la razón a Camus. En efecto, no solo se produjo la transición en España hacia la democracia a finales de los años setenta, sino que la lucha por los derechos humanos en los países del Este de Europa sometidos por la dictadura soviética, trajo consigo la destrucción del muro de Berlín, la unificación de Alemania, la restauración de la democracia en estos países y el final del régimen comunista en la antigua Unión Soviética. Todo esto ha venido a confirmar los planteamientos de Camus sobre el valor universal de la rebeldía solidaria, que encuentra sus propios límites en el respeto a la libertad y a la dignidad del individuo.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- BRAVO CASTILLO, Juan (2014): «La trayectoria vital y literaria de Albert Camus», *Barcarola*, nº 81-82, Dossier Albert Camus, págs. 223-229.
- CAMUS, Albert (1944): «Nos frères d'Espagne», *Combat*, 07/09/1944, págs. 125-126, <[https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/71762/5/Revista-Argelina\\_04\\_11.pdf](https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/71762/5/Revista-Argelina_04_11.pdf)> [consulta: 18/10/2018].
- CAMUS, Albert (1946): «Préface», en George Bataille (ed.), *L'Espagne libre*, Calmann-Lévy, París (texto recogido en *Essais* [1965], Gallimard, París, pág. 1606).
- CAMUS, Albert (1948a): *Lettres à un ami allemand*, Gallimard, París.
- CAMUS, Albert (1948b): «Ni victimes ni bourreaux», *Combat*, 26/11/1948, <<https://inventin.lautre.net/livres/Camus-Ni-victimes-ni-bourreaux.pdf>> [consulta: 18/10/2018].
- CAMUS, Albert (1948c): «Pourquoi l'Espagne?», *Combat*, 25/11/1948, <<http://la-brochure.over-blog.com/article-camus-pourquoi-l-espagne-121453842.html>> [consulta: 18/10/2018].
- CAMUS, Albert (1953): «L'Espagne et la culture», *Actuelles II: Chroniques 1948-1953*, Gallimard, París, págs. 135-140.

- CAMUS, Albert (1955): «L'Espagne et le donquichottisme», *Le Monde Libertaire*, n° 12, 12/11/1955, <<https://ml.ficedl.info/spip.php?article2878>> [consulta: 18/10/2018].
- CAMUS, Albert (1958a): *Discours de Suède*, Gallimard, París.
- CAMUS, Albert (1958b): *L'Envers et l'Endroit*, Gallimard, París [1937], <<http://docplayer.fr/amp/20497564-L-envers-et-l-endroit.html>> [consulta: 18/10/2018].
- CAMUS, Albert (1959): *Noces suivi de l'Été*, Gallimard, París.
- CAMUS, Albert (1962): *Le Mythe de Sisyphe*, Gallimard, París [1942].
- CAMUS, Albert (1965): «Ce que je dois à l'Espagne», en *Essais* (Louis Faucon y Roger Quillot, eds.), Gallimard, París, págs.1907-1908.
- CAMUS, Albert (1980): *L'Homme révolté*, Gallimard, París [1951].
- CAMUS, Albert (2008): «Fidélité à l'Espagne», *L'Express*, 24/08/1956, en *Œuvres complètes* (vol. III), 1949-1956, Gallimard, París [1956], pág. 988.
- CAMUS, Albert (2017): «L'Espagne? Je crois que je ne sais plus en parler», *Conférences et discours, 1936-1958*, Gallimard, París, págs. 756-757.
- CAMUS, Albert y María CASARES (2017): *Albert Camus, María Casares: Correspondance (1944-1959)* (Béatrice Vaillant, ed.), Gallimard, París.
- DIEGO, Rosa de (2005): «L'Espagne sur le cœur», en *Albert Camus et l'Espagne*, Édisud, Cahors, págs. 19-32.
- DIEGO, Rosa de (2013): «Le “ donjuanisme ” de Camus», en *MuseMedusa*, <[http://musemedusa.com/dossier\\_2/rosa\\_de\\_diego/](http://musemedusa.com/dossier_2/rosa_de_diego/)> [consulta: 18/04/2018].
- DIEGO, Rosa de (2014): «Actualidad y modernidad de Camus. ¿Por qué leer a Camus hoy?», *Barcarola*, n° 81-82, Dossier Albert Camus, págs. 211-222.
- GÓMEZ PELÁEZ, Fernando (1960): «Camus l'espagnol», *Le Monde Libertaire*, n° 57, <<https://ml.ficedl.info/spip.php?article494>> [consulta: 19/10/2018].
- LÉVI-VALENSI, Jacqueline (1968): «Réalité et symbole de l'Espagne dans l'œuvre de Camus», *La Revue des Lettres Modernes, Série Albert Camus*, n° 1, págs. 149-179.
- LÉVI-VALENSI, Jacqueline (1978): «Combat pour l'Espagne républicaine», en Jacqueline Lévi-Valensi y André Abbou (eds.), *Albert Camus: Fragments d'un combat. 1938-1940. Alger Républicain, Le Soir Républicain, II*, Gallimard, París.
- LÉVI-VALENSI, Jacqueline (1981): «La España de Camus, símbolo de libertad y humanismo», *Anthropos*, «Albert Camus», n° 199, 1981, págs. 140-148.
- LÉVI-VALENSI, Jacqueline (1997): «Entre La Palisse et Don Quichotte», en J. Lévi-Valensi y Agnès Spiquel (eds.), *Camus et le lyrisme*, Sedes, París, págs. 35-42.
- MAHASELA, Marcelle (2005): «Albert Camus et Don Quichotte», *Société des Études Camusiennes. Bulletin d'information*, n° 76, págs. 7-16.
- MARIN, Lou (ed.) (2008): *Albert Camus et les libertaires*, Égrégores Éditions, París.

- MARIN, Lou (ed.) (2013): *Albert Camus: Écrits libertaires, 1948-1960*, Indigène Éditions, Paris.
- RUFAT, Hélène (2005): «Au-delà de l'Espagne franquiste: Albert Camus le “ libertaire espagnol ”», en *Albert Camus et l'Espagne [XXI rencontres méditerranéennes Albert Camus]*, Édisud, Cahors, págs. 83-98.
- RUFAT, Hélène (2009): «De la rêverie méditerranéenne à l'esprit libertaire: Présence de l'Espagne dans l'oeuvre camusienne», en Alek Bayle Toumi (ed.), *Albert Camus, précurseur. Méditerranée d'hier et d'aujourd'hui*, Peter Lang, New York, págs. 61-68.
- RUFAT, Hélène (ed.) (2011): *Albert Camus. Pour l'Espagne: Discours de liberté*, PPU, Barcelona.
- SANTA BAÑERES, Angels (2014): «Albert Camus y su visión de España», *Barcarola*, nº 81-82, Dossier Albert Camus, 2014, págs. 257-262.

